**Приложение 8**

1. Пожожи как две капли воды (русск.)

Похожи как две горошины в стручке (англ.)

Похожи как корни одного дерева (армян.)

1. Мартышкин труд (русск.)

Сизифов труд (греч.)

1. Оказаться у разбитого корыта (русск.)

И курица убежала, и яйца разбились (кит.)

1. Оказывать медвежью услугу (русск.)

Вытягивать всходы рукой, чтобы они быстрее выросли (кит.)

1. Нем как рыба (русск.)

Нем как устрица (англ.)

Молчать как при исполнении гимна (узбек.)